



**PIMA COUNTY**  
SCHOOL SUPERINTENDENT  
Dustin J. Williams

**VOTER INFORMATION PAMPHLET**

SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
of Pima County, Arizona  
SPECIAL ELECTION  
NOVEMBER 7, 2023

**FOLLETO INFORMATIVO DE ELECTOR**

DISTRITO ESCOLAR DE UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
DEL CONDADO DE PIMA, ARIZONA  
ELECCIÓN ESPECIAL  
7 DE NOVIEMBRE DE 2023

*La versión en español empieza en la Página 29*

---

Issued by / Publicado por  
Dustin J. Williams  
Pima County School Superintendent/  
Superintendente Escolar del Condado de Pima

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



**TO THE VOTERS OF  
SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12**

On Tuesday, November 7, 2023, a Special Election will be held in the Sunnyside Unified School District No. 12 of Pima County, Arizona. Registered voters of the Sunnyside Unified School District will have the opportunity to vote on important financial matters.

The registered voters of Sunnyside Unified School District will be asked to approve a District Additional Assistance Budget Override and an 8% Maintenance and Operation Budget Override. Your responsibility will be to indicate whether these questions should be approved. This Voter Information Pamphlet is provided to help you make an informed decision. Please review the information carefully and cast your vote by **ELECTION DAY – NOVEMBER 7, 2023**.

The questions will be on your ballot as:

- **PROPOSITION 498  
8% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE**
- **PROPOSITION 499  
DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE**

By casting your vote, you will fulfill a vital civic duty to your school district to determine a course of action that is consistent with your wishes for the education of the students of your community.

Important choices lie ahead, and I want to thank you for taking the time to study these important matters. I also want to thank you for making your voice heard through your vote. It is my hope that the information in this pamphlet will be a helpful tool as you participate in your school district election.

Sincerely,

Dustin J. Williams  
Pima County School Superintendent

## DISTRICT CONTACT INFORMATION

Should constituents have any questions about the contents of this Information Pamphlet or would like specific details on the below question, please contact:

Karla G. Walter, Chief Financial Officer  
Sunnyside Unified School District No. 12  
2238 E. Ginter Road  
Tucson, AZ 85706

karlaw@susd12.org  
(520) 545-2000

This Information Pamphlet has been prepared for the qualified electors of Sunnyside Unified School District No. 12 by the Pima County School Superintendent's Office pursuant to Arizona Revised Statutes §§ 15-481, 15-491, and 35-454.

## REQUEST FOR STATEMENTS

In compliance with Arizona Revised Statutes, the Pima County School Superintendent invited the public to prepare arguments for OR against the ballot question set for the Special Election to be held in the Sunnyside Unified School District.

The notice was posted on the websites listed below:

[www.susd12.org](http://www.susd12.org)  
[www.schools.pima.gov/elections](http://www.schools.pima.gov/elections)

Pursuant to A.R.S. §15-481(B)(9), the Pima County School Superintendent reviews all statements of fact and corrects any factual inaccuracies. Spelling, grammar, and punctuation are reproduced exactly as submitted in the arguments. The names of the persons submitting written arguments are included as authorized by law.

**SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023**

**8% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
A STATEMENT AS TO WHY THE 8% MAINTENANCE AND OPERATION  
BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 7, 2023 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 8.00% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The override authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District.

The estimated cost to an owner of a home with a limited property value of \$100,210 (the average value of a home in the District) would be approximately \$136 per year.

The proposed override monies (\$8,072,542) are expected to fund the following programs in the first year the budget override will be in effect:

- Maintain school safety and security
- Maintain critical positions that directly support academic growth
- Strengthen programs that prepare students for workforce and college opportunities
- Continue to provide support for all students through Music, Art, Dance and Athletic programs
- Retain and attract quality teachers and staff with competitive salaries
- Maintain a competitive, decompressed classified employee salary schedule in compliance with minimum wage standards

**SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023**

**8% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE INFORMATION  
ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF SECONDARY TAXES  
PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2023/2024) aggregate budget	\$231,615,000
Total amount of the proposed 2024/2025 aggregate budget with voter approval of both overrides (1)	\$251,319,842
Total amount of the proposed 2024/2025 aggregate budget with voter approval of 8.00% M&O override only (1)	\$244,319,842
Total amount of the proposed 2024/2025 aggregate budget with voter approval of DAA override only (1)	\$243,247,300
Total amount of alternate 2024/2025 aggregate budget without voter approval of either override (1)	\$236,247,300
Estimated revenues to fund 8.00% M&O budget override	\$8,072,542
District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$593,795,656
Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes to fund 8.00% M&O budget override	\$1.3595

**Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11):** The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2024/2025 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Limited Property Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$100,210	10%	\$10,021	\$1.3595	\$136.24
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$50,105	10%	\$5,011	\$1.3595	\$68.12
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$200,420	10%	\$20,042	\$1.3595	\$272.47
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$1,110,265	17%	\$188,745	\$1.3595	\$2,565.99
Home Valued at \$100,000 for Tax Purposes:	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.3595	\$135.95

- (1) The proposed and alternate 2024/2025 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2023/2024 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2023/2024 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax purposes.

SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023

**8% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE OVERRIDE**

**ARGUMENTS FOR PROP 498:**

Sunnyside Unified School District has proudly served the community for 102 years while providing services and learning opportunities that are competitive with fellow Pima County school districts. State funding for public education remains below national averages and does not account for inflation or minimum wage increases. SUSD is the only Pima County district without a voter approved override. As such, this election is critical to our existing programs and the qualified professionals that support our students' academic growth

With nationally recognized Career & Technical Education academies, graduates are prepared for careers in cutting edge industries. SUSD graduates continue to earn record-breaking scholarship amounts, prestigious academic and athletic merits, and full ride scholarships to Ivy League and top tier universities throughout the country. Sunnyside graduates are world-class athletes, musicians, brave men and women in the armed forces and local leaders who are investing in the State's, City's and Region's most pressing issues.

We remain committed to providing the quality education our families expect and deserve, in a safe and secure learning environment. This November we ask for your YES vote to ensure we are positioned to continue our trajectory of academic excellence for years to come.

***Sunnyside Unified School District Governing Board***

---

Vote Yes on Prop 498! The override initiative presented by the Sunnyside Unified School District will ensure that SUSD continues to provide the highest quality education possible, so that students graduate high school college-, career-, and community-ready. Your YES vote on Prop 498 will ensure that critical positions are maintained and that programs beneficial to all students remain in place.

While education is a priority for most Arizonans, funding from the Legislature continues to fall short compared to most states.

Approving Prop 498, the M&O Override, will also help sustain the district's safety initiatives and maintain critical positions that directly support the academic growth of our students.

Sunnyside is the second-largest school district in Southern Arizona and is helping to educate our future workforce and leaders. A better Arizona is underway, and I am confident that the future success of our state lies with our youth.

As the Mayor of our beautiful city, I encourage you to vote YES on Prop 498 override so that we can make sure our students have access to quality education, critical programs and services, and a safe and beautiful environment where they can thrive.

***Regina Romero  
Mayor of Tucson  
Tucson, AZ***

Dear Sunnyside Voter:

You have for your consideration, two ballot measures from the school district, Propositions 498 and 499.

Your approval will have these budget measures make improvements for the schools, security, classroom upgrades, competitive teacher salaries, and retain athletic and school programs for the kids.

As I have said, "Education is the Key to Success," and the Sunnyside School District has a proven track record of academic achievement.

Propositions 498 and 499 will allow them to do more for our children and our future.

Propositions 498 and 499 will have citizen oversight and specific guidelines for how these funds are to be allocated.

These proposals are an investment in our children, our future leaders.

Your vote is your voice, so please speak for our children, teachers, schools, and community.

Invest in our children and invest in our future, with your support and "YES! YES!" for Propositions 498 and 499.

Respectfully,

*Richard G. Fimbres*  
*Ward 5 Council Member, City of Tucson*  
*Tucson, AZ*

---

As a Sunnyside Unified School District alum, I stand proudly in support of Prop 498 and Prop 499. These propositions will allow SUSD to meet the growing demand for academic enrichment, career certification programs, competitive athletics, and multi-disciplinary development in music and the arts. SUSD has come a long way from when I was a student, but continued investment is needed to attract and retain talented education professionals with competitive salaries, technology, and classrooms. Join me in voting yes on Prop 498 and Prop 499.

Sincerely,

*Lane Santa Cruz, Ph.D.*  
*Ward 1 Council Member, City of Tucson*  
*Tucson, AZ*

---

Dear SUSD community,

I write this letter on behalf of myself and my siblings, Alma and Daniel Hernandez, as current and former state representatives and proud Sunnyside Alumni. Please join us in support of two override propositions in this upcoming election. As former Sunnyside students, our family understands the needs of our community and what it takes to ensure that every child succeeds in their education and career goals. For far too long the state has cut funding to our public education system and we have seen it first-hand.

We urge you to support **Propositions 498** and **499**. Your **YES** votes will ensure SUSD is positioned to continue providing resources and opportunities to our students for years to come.



We can and must strive for better and provide our kids with the same opportunities other students around Arizona have. We must do everything we can to support this effort and vote YES. We encourage you to talk to your neighbors, family, and friends who are voters in our district and urge them to please support our school district and students.

**WE CANNOT DO THIS ALONE.**

*Rep. Consuelo Hernandez, MLS  
SUSD Alumni Class of 2010  
SUSD Board Member  
State Representative Legislative District 21  
Tucson, AZ*

---

I am writing to express my unwavering support for Propositions 498 and 499, which are vital initiatives aimed at bolstering the Maintenance and Operation Budget of the Sunnyside School District. As a concerned community member and as the Chief of Police for the City of Tucson, I am firmly convinced that these propositions hold the potential to positively impact our community. Specifically, they have the power to enhance the safety and quality of the schools within the Sunnyside School District, ultimately benefiting our children and the entire community.

In my capacity as Chief of Police, I have witnessed firsthand the pivotal role that safe and secure schools play in nurturing a positive learning environment for our young ones. Propositions 498 and 499, by allocating additional resources to already existing programs such as school safety and security initiatives, will undoubtedly contribute to an atmosphere conducive to effective teaching and learning. By fostering a safer environment, we can empower our students to focus on their education and personal growth.

In closing, I wish to express my wholehearted endorsement of Propositions 498 and 499. I strongly urge you to consider the significant advantages that these propositions will deliver to our community.

*Chad Kasmar  
Chief of Police, City of Tucson  
Tucson, AZ*

---

During my time as superintendent of the Sunnyside Unified School District, I worked with legislators and government officials on numerous issues relating to education, especially in the area of funding. While our state funding continues to fall short, I know firsthand that education is a priority for most Arizonans.

When schools have the appropriate resources and funding, student outcomes and experiences are positively impacted. Sunnyside is an exemplary school district that prioritizes the educational experiences of students and the support and professional development of teachers and critical staff.

I am asking voters to support Prop 498 & 499. By doing so, we are investing in our future workforce and in the prosperity of our communities. Both initiatives will ensure that school safety and security continue to be supported and prioritized, it will allow the district to maintain critical positions and retain and attract quality teachers and staff that will support academics and programs like music, art, dance and athletics.

SUSD leaders are committed to appropriately allocating funds and will do so with the utmost transparency. Please vote YES, YES for Sunnyside and our students - they need and deserve your support!

**Steve Holmes**  
**Former SUSD Superintendent**  
**Tucson, AZ**

---

As a product of the Sunnyside Unified School District, I know first hand how integral the quality of education is to an individual's future success, identity and purpose. My K-12 experience in SUSD helped shape who I am today and prepared me for higher education, leadership and service to my community. We need educated, service-oriented, curious citizens to ensure that our economic growth and the prosperity of our communities continues to thrive.

SUSD works to ensure all its schools and programs have needed resources to create educational environments that support student achievement. I urge voters to support this override because through strong, student-centered fiscal management, SUSD is committed to hire and retain high-quality teachers and staff to support students and families. Arizona ranks near the bottom of all states in terms of funding for public schools. It remains clear that for our children to receive the excellent education they deserve, we must count on voters to make up some funds the state fails to invest.

Please join me in voting YES on this override!

**Patrick Robles**  
**Graduate of Sunnyside High School**  
**Community Leader**  
**Tucson, AZ**

---

The Sunnyside Foundation proudly supports Proposition 498 and Proposition 499.

Proposition 498's dedication to student well-being, academic growth, and nurturing artistic, athletic, and educational programs mirrors our commitment to holistic education. Competitive salaries and retention of high-quality teachers are critical to our students' academic success and will have long-term impacts on our future workforce.

Proposition 499 addresses essential safety and infrastructure needs, preserving vibrant athletic and fine arts spaces for our students. By providing resources that foster student achievement and reliable transportation through new school buses, Proposition 499 echoes our values of progress and safety.

As advocates for educational excellence, we endorse Propositions 498 and 499, recognizing their significant investment in Sunnyside's future. These propositions align with our mission to support students, educators, and a thriving learning environment. Join us in securing a brighter tomorrow by voting in favor of Propositions 498 and 499.

Sincerely,

**Michael J. Barton**  
**Sunnyside Foundation, Board President**  
**Tucson, AZ**

**Elizabeth Soltero**  
**Sunnyside Foundation, Chief Executive Officer**  
**Tucson, AZ**

Dear fellow community members,

Education is the cornerstone of our society, and nothing is more important than providing a bright future for our children. As lifelong members of this community, we wholeheartedly endorse and support propositions 498 and 499, as they aim to enhance the educational opportunities within Sunnyside Schools.

Propositions 498 and 499 are critical to ensuring our children receive the best education possible. By voting YES for both propositions, we will contribute to the betterment of our schools, empowering educators with the necessary resources and tools to foster a conducive learning environment.

Our children are the future of our community and the world at large. It is our duty to equip them with the knowledge, skills, and values needed to lead and shape a brighter future for everyone. Supporting propositions 498 and 499 is an investment in our community's future prosperity.

Together, let's stand united in supporting these propositions and make a positive impact on the lives of our children and the community as a whole. Join us in voting YES for propositions 498 and 499, and together, we can ensure a better tomorrow for generations to come.

Sincerely,

*Ada Adams & Buck Crouch*  
*Lifelong Community Members*  
*Tucson, AZ*

---

**ARGUMENTS AGAINST PROP 498:**

(No arguments against were received)

SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023

8% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

SAMPLE BALLOT

PROPOSITION 498

Shall the Governing Board of Sunnyside Unified School District No. 12 of Pima County, Arizona (the "District"), adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 8.00% for fiscal year 2024/2025 and for six subsequent years as described below?

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2024/2025 is estimated to be \$8,072,542. In fiscal years 2024/2025 through 2028/2029 the amount of the proposed increase will be 8.00% of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2029/2030 and 2030/2031, the amount of the proposed increase will be 5.33% and 2.67%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six (6) subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget would require an estimated tax rate of \$1.36 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET INCREASE, YES	<input type="checkbox"/>
BUDGET INCREASE, NO	<input type="checkbox"/>

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A "yes" vote shall authorize the Sunnyside Unified School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit.

A "no" vote shall not authorize the Sunnyside Unified School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which includes an amount that exceeds its revenue control limit.

**SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023**

**DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE**

**A STATEMENT FROM THE DISTRICT AS TO WHY THE  
DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE HAS BEEN CALLED**

The District seeks authority to exceed its "District Additional Assistance" budget limit by the lesser of \$7,000,000 or 10% of the District's revenue control limit for capital purposes for fiscal year 2024/2025 and six (6) fiscal years thereafter; provided, however, the District Additional Assistance budget override amount is limited to 10% of the District's revenue control limit for the respective year. Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by the District from a levy of taxes on the taxable property within the District.

The Sunnyside Unified School District is seeking community support to approve the District Additional Assistance budget override because state funding for public education remains below national averages and bond funds have been depleted. We consider the passage of this override critical to our students' education as it will allow SUSD to:

- Improve and modernize aging school buildings which is critical to the safety and security of students and staff
- Maintain attractive fine arts and athletic facilities
- Provide classroom technology, curriculum, furniture, and equipment to support student achievement
- Obtain new school buses and service vehicles to maintain a safe, reliable and cost-effective fleet

SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023

DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE  
EXECUTIVE SUMMARY OF DISTRICT'S CAPITAL PLAN



STATE OF ARIZONA  
School Facilities Oversight Board  
Capital Plan Executive Summary

District: Sunnyside Unified School District  
CTD: 100212000

A.R.S. 15-481 and 15-491 provide that the informational report prepared by the county school superintendent pursuant to an election to exceed district additional assistance for capital purposes or to issue class B bonds or Impact Aid Revenue bonds for a school district contain an executive summary of the district's most recent capital plan as submitted to the School Facilities Oversight Board. The following executive summary contains the district's New Construction request as submitted in its September 1, 2022 Capital Plan, the district revision of that plan (if applicable), and the New Construction projects approved or held for consideration for the district by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2023.

**September, 2022 District Submittal**

Districts were required to submit a 2023 capital plan to the School Facilities Oversight Board by September 1, 2022 if the district believed that additional square footage would be required for schools (exclusive of district administrative space) by the fall of 2026, or additional land for new school facilities would be required by the fall of 2032. The required information included a description of the additional square footage requested and enrollment projections for the district. Following is a summary of the additional square footage requested by the district. The additional square footage is shown in the year in which the district requested the additional square footage to open.

FY 2023	FY 2024	FY 2025	FY 2026	FY 2027	FY 2028	FY 2029	FY 2030	FY 2031

District did not request funding for additional square footage in the September 2022 Capital Plan.

**New Construction Projects Approved or Held for Consideration by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2023**

Identified below are the new facilities approved or held for consideration by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2023. **Projects held for consideration are not committed for funding**, but demonstrate the projected need for new facilities based on current demographic projections for the district. The additional square footage is shown in the year in which the School Facilities Oversight Board projects that the district will exceed capacity. Funding for new facilities becomes available in the fiscal year following the award, subject to legislative appropriation.

FY 2023	FY 2024	FY 2025	FY 2026	FY 2027	FY 2028	FY 2029	FY 2030	FY 2031

\*Project put on hold at 4/5/23 board meeting. Eligibility for construction funding will be determined in December 2023 based on updated ADM projections.

Reviewed and Approved by:

Date:



July 2, 2023

Callie Kozlak Tyler, M.Ed.  
Assistant Director, School Facilities Division  
Arizona Department of Administration

**SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12**  
**NOVEMBER 7, 2023**

**DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE**  
**PROPOSED CAPITAL IMPROVEMENTS**

The following table presents the capital improvements expected to be paid from the increase in the district additional assistance budget, the estimated cost of each capital improvement, the estimated tax rate associated with each capital improvement and the estimated cost of each capital improvement for the owner of a single-family home that is valued at \$80,000:

Proposed Capital Improvements	Estimated Costs (a)	Annual Tax Rate Associated with Improvement (b)	Estimated Annual Cost to Owner of a Home Valued at \$80,000
<b>Non-Administrative Purposes</b>			
Critical Safety and Security improvements and modernization of aging school buildings	\$3,500,000	\$0.5895	\$47.16
Maintain attractive Athletic and Fine Arts Facilities	1,400,000	0.2358	18.86
Provide classroom technology, curriculum, furniture, and equipment to support increased student achievement	1,400,000	0.2358	18.86
New school buses and service vehicles to maintain a safe, reliable and cost-effective fleet	700,000	0.1179	9.43
<b>Subtotal of Non-Administrative Capital Improvements</b>	<b>\$7,000,000</b>	<b>\$1.1789</b>	<b>\$94.31</b>
<b>Administrative Purposes</b>			
None	\$0	\$0.0000	0.00
<b>Subtotal of Administrative Capital Improvements</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0.0000</b>	<b>0.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>\$7,000,000</b>	<b>\$1.1789</b>	<b>\$94.31</b>

- (a) Proposed annual costs reflect the average annual cost. The actual annual expenditures for any proposed capital improvement expended in any year may vary from the annual average cost but the total amount expended from override funds for all proposed capital improvements in any year will not exceed \$7,000,000 for fiscal year 2024/2025 and the six fiscal years thereafter; provided, however, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the revenue control limit for the respective year (plus any unexpended monies from prior years).
- (b) Associated annual tax rates are stated as per \$100 of net assessed value and reflect the tax rate necessary to pay the costs of each proposed capital improvement based on the estimated 2023/2024 net assessed valuation for secondary property tax purposes. The actual tax rate associated with any proposed capital improvement may vary from year to year, but the total annual tax rate for the override for all proposed capital improvements for fiscal year 2024/2025 will not exceed a rate necessary to produce \$7,000,000 and for the six fiscal years thereafter; provided, however, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the revenue control limit for each year.



**SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023**

**8% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE INFORMATION  
ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF SECONDARY TAXES  
PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2023/2024) aggregate budget	\$231,615,000
Total amount of the proposed 2024/2025 aggregate budget with voter approval of both overrides (1)	\$251,319,842
Total amount of the proposed 2024/2025 aggregate budget with voter approval of 8.00% M&O override only (1)	\$244,319,842
Total amount of the proposed 2024/2025 aggregate budget with voter approval of DAA override only (1)	\$243,247,300
Total amount of alternate 2024/2025 aggregate budget without voter approval of either override (1)	\$236,247,300
Estimated District Additional Assistance Budget Override Amount	\$7,000,000
District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$593,795,656
Estimated District Additional Assistance Override Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes	\$1.1789

**Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11):** The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2024/2025 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Limited Property Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$100,210	10%	\$10,021	\$1.1789	\$118.14
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$50,105	10%	\$5,011	\$1.1789	\$59.07
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$200,420	10%	\$20,042	\$1.1789	\$236.28
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$1,110,265	17%	\$188,745	\$1.1789	\$2,225.11
Home Valued at \$100,000 for Tax Purposes:	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.1789	\$117.89

- (1) The proposed 2024/2025 aggregate and alternate aggregate budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget will be adopted if the override is not approved. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2023/2024 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2023/2024 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax purposes.

**SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12**  
**NOVEMBER 7, 2023**

**DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE**  
**ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE OVERRIDE**

**ARGUMENTS FOR PROP 499:**

SUSD's Governing Board supports the ballot measure to call for a District Additional Assistance (Capital Override). Because state funding for public education remains below national averages, does not account for inflation, and bond funds have been exhausted, we consider the passage of this override critical to our students' education as it will allow SUSD to:

- Improve and modernize aging school buildings which is critical to the safety and security of students and staff
- Maintain attractive fine arts and athletic facilities
- Provide classroom technology, curriculum, furniture, and equipment to support student achievement
- Obtain new school buses and service vehicles to maintain a safe, reliable and cost-effective fleet

Without this override passage, SUSD will be faced with challenging decisions, putting programs and resources at stake. PreK–12th grade success is a precursor to a successful post-secondary experience, which in turn impacts our workforce, our economy and communities. We remain committed to providing the quality education our families expect and deserve, in a safe and secure learning environment. Through student-centered fiscal management and your YES vote this November, voters can help ensure that SUSD is positioned to continue our trajectory of academic excellence for years to come.

***Sunnyside Unified School District Governing Board***

---

Vote Yes on Prop 499! The override initiative presented by the Sunnyside Unified School District will ensure that SUSD continues to provide the highest quality education possible so that students graduate high school college-, career-, and community-ready. Your YES vote on Prop 499 will ensure that critical positions are maintained and that programs beneficial to all students remain in place.

While education is a priority for most Arizonans, funding from the Legislature continues to fall short compared to most states.

Approving Prop 499, the District Additional Assistance Override, will support critical safety and security improvements, as well as maintain attractive school facilities, because students deserve nothing less.

Sunnyside is the second-largest school district in Southern Arizona and is helping to educate our future workforce and leaders. A better Tucson is underway, and I am confident that the future success of our state lies with our youth.

As the Mayor of our beautiful city, I encourage you to vote YES on Prop 499 override so that we can ensure our students have access to quality education, critical programs and services, and a safe and beautiful environment where they can thrive.

***Regina Romero***  
***Mayor of Tucson***  
***Tucson, AZ***

Dear Sunnyside Voter:

You have for your consideration, two ballot measures from the school district, Propositions 498 and 499.

Your approval will have these budget measures make improvements for the schools, security, classroom upgrades, competitive teacher salaries, and retain athletic and school programs for the kids.

As I have said, "Education is the Key to Success," and the Sunnyside School District has a proven track record of academic achievement.

Propositions 498 and 499 will allow them to do more for our children and our future.

Propositions 498 and 499 will have citizen oversight and specific guidelines for how these funds are to be allocated.

These proposals are an investment in our children, our future leaders.

Your vote is your voice, so please speak for our children, teachers, schools, and community.

Invest in our children and invest in our future, with your support and "YES! YES!" for Propositions 498 and 499.

Respectfully,

**Richard G. Fimbres**  
*Ward 5 Council Member, City of Tucson*  
*Tucson, AZ*

---

As a Sunnyside Unified School District alum, I stand proudly in support of Prop 498 and Prop 499. These propositions will allow SUSD to meet the growing demand for academic enrichment, career certification programs, competitive athletics, and multi-disciplinary development in music and the arts. SUSD has come a long way from when I was a student, but continued investment is needed to attract and retain talented education professionals with competitive salaries, technology, and classrooms. Join me in voting yes on Prop 498 and Prop 499.

Sincerely,

**Lane Santa Cruz, Ph.D.**  
*Ward 1 Council Member, City of Tucson*  
*Tucson, AZ*

---

Dear SUSD community,

I write this letter on behalf of myself and my siblings, Alma and Daniel Hernandez, as current and former state representatives and proud Sunnyside Alumni. Please join us in support of two override propositions in this upcoming election. As former Sunnyside students, our family understands the needs of our community and what it takes to ensure that every child succeeds in their education and career goals. For far too long the state has cut funding to our public education system and we have seen it first-hand.

We urge you to support **Propositions 498** and **499**. Your **YES** votes will ensure SUSD is positioned to continue providing resources and opportunities to our students for years to come.

We can and must strive for better and provide our kids with the same opportunities other students around Arizona have. We must do everything we can to support this effort and vote YES. We encourage you to talk to your neighbors, family, and friends who are voters in our district and urge them to please support our school district and students.

**WE CANNOT DO THIS ALONE.**

*Rep. Consuelo Hernandez, MLS  
SUSD Alumni Class of 2010  
SUSD Board Member  
State Representative Legislative District 21  
Tucson, AZ*

---

I am writing to express my unwavering support for Propositions 498 and 499, which are vital initiatives aimed at bolstering the Maintenance and Operation Budget of the Sunnyside School District. As a concerned community member and as the Chief of Police for the City of Tucson, I am firmly convinced that these propositions hold the potential to positively impact our community. Specifically, they have the power to enhance the safety and quality of the schools within the Sunnyside School District, ultimately benefiting our children and the entire community.

In my capacity as Chief of Police, I have witnessed firsthand the pivotal role that safe and secure schools play in nurturing a positive learning environment for our young ones. Propositions 498 and 499, by allocating additional resources to already existing programs such as school safety and security initiatives, will undoubtedly contribute to an atmosphere conducive to effective teaching and learning. By fostering a safer environment, we can empower our students to focus on their education and personal growth.

In closing, I wish to express my wholehearted endorsement of Propositions 498 and 499. I strongly urge you to consider the significant advantages that these propositions will deliver to our community.

*Chad Kasmir  
Chief of Police, City of Tucson  
Tucson, AZ*

---

During my time as superintendent of the Sunnyside Unified School District, I worked with legislators and government officials on numerous issues relating to education, especially in the area of funding. While our state funding continues to fall short, I know firsthand that education is a priority for most Arizonans.

When schools have the appropriate resources and funding, student outcomes and experiences are positively impacted. Sunnyside is an exemplary school district that prioritizes the educational experiences of students and the support and professional development of teachers and critical staff.

I am asking voters to support Prop 498 & 499. By doing so, we are investing in our future workforce and in the prosperity of our communities. Both initiatives will ensure that school safety and security continue to be supported and prioritized, it will allow the district to maintain critical positions and retain and attract quality teachers and staff that will support academics and programs like music, art, dance and athletics.

SUSD leaders are committed to appropriately allocating funds and will do so with the utmost transparency. Please vote YES, YES for Sunnyside and our students - they need and deserve your support!

**Steve Holmes**  
**Former SUSD Superintendent**  
**Tucson, AZ**

---

As a product of the Sunnyside Unified School District, I know first hand how integral the quality of education is to an individual's future success, identity and purpose. My K-12 experience in SUSD helped shape who I am today and prepared me for higher education, leadership and service to my community. We need educated, service-oriented, curious citizens to ensure that our economic growth and the prosperity of our communities continues to thrive.

SUSD works to ensure all its schools and programs have needed resources to create educational environments that support student achievement. I urge voters to support this override because through strong, student-centered fiscal management, SUSD is committed to hire and retain high-quality teachers and staff to support students and families. Arizona ranks near the bottom of all states in terms of funding for public schools. It remains clear that for our children to receive the excellent education they deserve, we must count on voters to make up some funds the state fails to invest.

Please join me in voting YES on this override!

**Patrick Robles**  
**Graduate of Sunnyside High School**  
**Community Leader**  
**Tucson, AZ**

---

The Sunnyside Foundation proudly supports Proposition 498 and Proposition 499.

Proposition 498's dedication to student well-being, academic growth, and nurturing artistic, athletic, and educational programs mirrors our commitment to holistic education. Competitive salaries and retention of high-quality teachers are critical to our students' academic success and will have long-term impacts on our future workforce.

Proposition 499 addresses essential safety and infrastructure needs, preserving vibrant athletic and fine arts spaces for our students. By providing resources that foster student achievement and reliable transportation through new school buses, Proposition 499 echoes our values of progress and safety.

As advocates for educational excellence, we endorse Propositions 498 and 499, recognizing their significant investment in Sunnyside's future. These propositions align with our mission to support students, educators, and a thriving learning environment. Join us in securing a brighter tomorrow by voting in favor of Propositions 498 and 499.

Sincerely,

**Michael J. Barton**  
**Sunnyside Foundation, Board President**  
**Tucson, AZ**

**Elizabeth Soltero**  
**Sunnyside Foundation, Chief Executive Officer**  
**Tucson, AZ**

Dear fellow community members,

Education is the cornerstone of our society, and nothing is more important than providing a bright future for our children. As lifelong members of this community, we wholeheartedly endorse and support propositions 498 and 499, as they aim to enhance the educational opportunities within Sunnyside Schools.

Propositions 498 and 499 are critical to ensuring our children receive the best education possible. By voting YES for both propositions, we will contribute to the betterment of our schools, empowering educators with the necessary resources and tools to foster a conducive learning environment.

Our children are the future of our community and the world at large. It is our duty to equip them with the knowledge, skills, and values needed to lead and shape a brighter future for everyone. Supporting propositions 498 and 499 is an investment in our community's future prosperity.

Together, let's stand united in supporting these propositions and make a positive impact on the lives of our children and the community as a whole. Join us in voting YES for propositions 498 and 499, and together, we can ensure a better tomorrow for generations to come.

Sincerely,

*Ada Adams & Buck Crouch*  
*Lifelong Community Members*  
*Tucson, AZ*

---

**ARGUMENTS AGAINST PROP 499:**

(No arguments against were received)



SUNNYSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 12  
NOVEMBER 7, 2023

DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE

SAMPLE BALLOT

PROPOSITION 499

Shall the Governing Board of Sunnyside Unified School District No. 12 of Pima County, Arizona (the "District"), adopt a budget that includes an amount for capital purposes that exceeds the district additional assistance budget limit by the lesser of \$7,000,000 or 10% of the District's revenue control limit per fiscal year for fiscal year 2024/2025 and the six fiscal years thereafter? As required by statute, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the revenue control limit for each year.

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2024/2025 is estimated to be \$7,000,000.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district for the year in which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget would require an estimated tax rate of \$1.18 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate which will be levied to fund the school district's district additional assistance allowed by law.

The capital improvements that are proposed to be funded through this override election are to exceed the State standards and are in addition to monies provided by the State.

Sunnyside Unified School District is proposing to increase its budget by not more than the lesser of \$7,000,000 or 10% of the District's revenue control limit to fund capital improvements over and above those funded by the State. Under the Students FIRST capital funding system, Sunnyside Unified School District is entitled to State monies for new construction and renovation of school buildings in accordance with State law.

BUDGET INCREASE, YES	<input type="checkbox"/>
BUDGET INCREASE, NO	<input type="checkbox"/>

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A "yes" vote shall authorize the Sunnyside Unified School District Governing Board to adopt a budget which includes an amount for capital purposes that exceeds its district additional assistance budget limit by the lesser of \$7,000,000 or 10% of the District's revenue control limit.

A "no" vote shall not authorize the Sunnyside Unified School District Governing Board to adopt a budget which includes an amount for capital purposes that exceeds its district additional assistance budget limit by up to \$7,000,000 or 10% of the District's revenue control limit.



## VOTER INFORMATION and FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**DATE OF ELECTION:** Tuesday, November 7, 2023

**WHERE TO VOTE:** BY MAIL. Your ballot for this election will be mailed to you. There will be replacement ballot sites listed in this pamphlet.

**WHEN TO VOTE:** Once you receive your mail ballot packet, you can vote, sign the affidavit envelope, and return the ballot through the US Postal Service. Each ballot packet contains a pre-addressed postage paid envelope to return your voted ballot and signed affidavit envelope. The replacement sites will be open on Election Day from 6:00AM to 7:00PM. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00PM shall be allowed to cast a ballot.

**BALLOT DEADLINE:** In order for your vote to be counted, your ballot must be RECEIVED by the Pima County Recorder no later than 7:00PM on Election Day. Ballots may be turned in on Election Day at any replacement ballot site listed in this voter information pamphlet.

**SAMPLE BALLOTS:** You may bring this Information Pamphlet to the replacement center on Election Day.

**PAMPHLET PREPARED IN ENGLISH AND SPANISH:** This pamphlet is prepared in both English and Spanish to comply with the federal Voting Rights Act of 1965.

**WHO CAN VOTE:** To vote in this school district election, you must be 18 years of age, living within the boundary of the school district, and be registered to vote at least 29 days prior to Election Day, before midnight on Tuesday, October 10, 2023. If you do not know if you are eligible to vote, please contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330.

**REGISTERING TO VOTE:** There are different ways to register to vote:

- Go to the Pima County Recorder's Office located at 240 N. Stone Avenue
- Visit the Pima County Recorder's website and download/print a voter registration form at: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- You can also register at: <http://servicearizona.com> & click on "Voter Registration."

**ACCESSIBILITY FOR VOTERS:**

- County election officials will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required, please call (520) 724-4330 or 711 (TDD) at least 72 hours prior to Election Day.
- A large print copy of this Information Pamphlet will be available at all replacement ballot centers.





**PIMA COUNTY**  
SCHOOL SUPERINTENDENT

**VOTE BY MAIL ELECTION  
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

**WHAT IS A VOTE-BY-MAIL ELECTION?**

A vote-by-mail election means that you will not be casting your ballot at a traditional polling place. Instead, every registered voter in your school district will receive their ballot in the mail. Your official ballot will automatically be mailed to you approximately 27 days before Election Day. Instruction for how to properly cast your vote using the mail ballot will be provided when your ballot arrives in the mail.

**WHO CAN VOTE IN THIS ELECTION?**

In order to vote in this school district election, you must be a qualified, registered voter at least 29 days prior to Election Day. The last day to register to vote for this Special Election is October 10, 2023.

**WILL THERE BE EARLY VOTING?**

There will not be early voting in the traditional sense. This entire Special Election will be a vote-by-mail election and your ballot is automatically mailed to your home 27 days prior to Election Day. You will have an opportunity to return your ballot between the day you receive your ballot and no later than 7:00PM on Election Day (November 7, 2023).

**I'VE RECEIVED MY MAIL BALLOT – NOW WHAT DO I DO?**

Once you receive your ballot packet in the mail, please follow the enclosed instructions. Fill out your ballot as indicated in the instructions. Once you have prepared your ballot for mailing, you can mail your ballot using the self-addressed, postage paid envelope provided. If you do not want to mail your ballot, you can drop it off at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet.

All ballots must be received by the Pima County Recorder's Office no later than 7:00PM on November 7, 2023, for your ballot to be counted. You can also drop off your ballot at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. Please note that postmarked envelopes that arrive after Election Day will not be counted.

**I LOST MY BALLOT – WHAT DO I DO?**

If you lose your ballot before Election Day, you will need to go to one of the Pima County Recorder's Offices located at 240 N. Stone Ave. or 6550 S. Country Club Rd. to vote a replacement ballot. On Election Day, you can vote a replacement ballot at any one of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. You have until 7:00PM on Election Day to cast your ballot.

**IF I MOVE TO A DIFFERENT RESIDENTIAL ADDRESS, WILL MY VOTE-BY-MAIL BALLOT BE FORWARDED TO ME?**

No. Your vote-by-mail ballot cannot be forwarded to a different address from what is listed on your current voter registration. It is important that you have a current registration with your most recent information on file with the Pima County Recorder. If you need to make changes to your current voter registration, you must update your registration information by October 10, 2023. You may contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330 to verify your voter registration information.

## IMPORTANT ELECTION INFORMATION

This is an **ALL VOTE BY MAIL ELECTION**, which means that every registered voter in the jurisdiction receives a mailed ballot regardless of whether or not you are on the Active Early Voting List (AEVL).

This is a consolidated election run by Pima County for the following local jurisdictions:

- The City of Tucson (Mayor/ Council & Ballot Measure)
- Tucson Unified School District No. 1 (Bond Measure)
- Flowing Wells Unified School District No. 8 (Override)
- Sunnyside Unified School District No. 12 (Override)
- Sahuarita Unified School District No. 30 (Bond Measure)
- Altar Valley Elementary School District No. 51 (Override)

Some jurisdictional boundaries overlap. Your ballot may reflect a combination of races and/or ballot measures depending on where you live. If your ballot only has one jurisdiction represented that means you are only eligible for that election and do not live in the boundary of the other jurisdictions.

## WAYS TO RETURN YOUR BALLOT

1. **MAIL** your ballot using the Yellow Postage Paid Envelope by Tuesday, October 31, 2023, **OR**
2. **DROP OFF** your ballot by Tuesday, November 7, 2023, by 7 pm at any of the following Ballot Replacement Sites.

You can also get a **REPLACEMENT BALLOT** at one of the locations listed below or by calling the Pima County Recorder's Office at 520-724-4330.

### Ballot Replacement & Drop-Off Locations (Don't Forget to Bring your ID!)

(Visit [recorder.pima.gov/VoterID](https://recorder.pima.gov/VoterID) to learn what **identification** is needed to vote in person)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder's Office – Downtown 240 N. Stone Ave	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>
Pima County Recorder's Office - Ballot Processing Center 6550 S. Country Club Rd	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>
Tucson City Clerk Elections Center 800 E. 12th Street	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>
Fellowship Bible Church 6700 E. Broadway Blvd	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>

### Drop-Off Only Locations (No ability to print a new ballot.)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder's Office – Eastside 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>

### ELECTION DAY ONLY Ballot Replacement & Drop Off Locations

Location Address	Dates / Times
Tucson City Housing & Community Development 310 N. Commerce Park Loop	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm</b>
Morris K. Udall Regional Center 7200 E. Tanque Verde Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm</b>
Donna R. Liggins Recreation Center 2160 N. 6th Ave	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm</b>

El Pueblo Senior Center 101 W. Irvington Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Tucson City Parks & Rec Admin – Randolph Park 900 S. Randolph Way	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
William Clements Recreation Center 8155 E. Poinciana Drive	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Tully Elementary Magnet School 1701 W. El Rio Drive	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Pistor Middle School 5455 S. Cardinal Avenue	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Flowing Wells School District Administration 1556 W. Prince Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Sahuarita School District Administration 350 W. Sahuarita Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Altar Valley School District Administration 10105 S. Sasabe Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>

***The deadline to request a replacement ballot by mail is OCTOBER 27, 2023.***

Please contact the Pima County Recorder at 520-724-4330 or go to [Recorder.Pima.gov/BallotByMail](https://Recorder.Pima.gov/BallotByMail)

If you make a mistake when filling out your ballot or affidavit, please consult our Frequently Asked Questions (FAQ) page at [Recorder.Pima.gov/BallotFAQs](https://Recorder.Pima.gov/BallotFAQs) for steps on how to correct the problem.



THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



**PIMA COUNTY**  
SCHOOL SUPERINTENDENT  
Dustin J. Williams

**A LOS ELECTORES DEL  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE**

El martes 7 de noviembre de 2023, se celebrará una Elección Especial en el Distrito Escolar Unificado Núm. 12 de Sunnyside del Condado de Pima, Arizona. Los electores inscritos del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside tendrán la oportunidad de votar sobre importantes asuntos financieros.

A los electores inscritos del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside se les pedirá que aprueben un aumento al presupuesto de asistencia adicional del Distrito y un 8% de aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones. Su responsabilidad será indicar si estas preguntas deberían aprobarse. Este Folleto Informativo del Elector se proporciona para que tome una decisión informada. Revise la información detenidamente y emita su voto el **DÍA DE LA ELECCIÓN – 7 DE NOVIEMBRE, 2023**.

Las preguntas se encontrarán en su boleta electoral como:

- **PROPOSICIÓN 498**  
**8% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**
- **PROPOSICIÓN 499**  
**AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO**

Al votar cumplirá un deber cívico vital con su distrito escolar para determinar un curso de acción que sea consistente con sus deseos de educación de los estudiantes de su comunidad.

Tiene por delante importantes decisiones y deseo agradecerle por darse el tiempo para analizar estos importantes asuntos. También deseo agradecerle por hacer que su voz sea escuchada a través de su voto. Espero que la información en este folleto sea una herramienta útil al participar en la elección de su distrito escolar.

Atentamente,



Dustin J. Williams  
Superintendente de Escuelas del Condado de Pima

## INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DISTRITO

Si los constituyentes tienen alguna pregunta sobre el contenido de este Folleto Informativo o desean detalles específicos sobre la pregunta a continuación, pónganse en contacto con:

Karla G. Walter, Chief Financial Officer  
Sunnyside Unified School District No. 12  
2238 E. Ginter Road  
Tucson, AZ 85706

karlaw@susd12.org  
(520) 545-2000

Este Folleto Informativo ha sido preparado para los electores con derecho a voto del Distrito Escolar Unificado Núm. 12 de Sunnyside por la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Pima, de conformidad con los Estatutos Revisados de Arizona, secciones §§ 15-481, 15-491, and 35-454.

## SOLICITUD DE DECLARACIONES

En cumplimiento con los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente de Escuelas del Condado de Pima invitó al público a preparar argumentos a favor O en contra de la pregunta en la boleta electoral establecida para la Elección Especial que se celebrará en el Distrito Escolar Unificado de Sunnyside.

El aviso se publicó en los sitios web que se señalan a continuación:

[www.susd12.org](http://www.susd12.org)  
[www.schools.pima.gov/elections](http://www.schools.pima.gov/elections)

De acuerdo con la sección 15-481(B)(9) de los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente de Escuelas del Condado de Pima revisa todas las declaraciones de hechos y corrige cualquier inexactitud fáctica. La ortografía, gramática y puntuación se reproducen tal y como se presentan en los argumentos. Los nombres de las personas que presentan los argumentos escritos se incluyen como lo autoriza la ley.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**8% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA ELECCIÓN  
PARA UN 8% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

La Junta Directiva del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se celebrará el 7 de noviembre de 2023 para solicitar la autorización de los electores para exceder el límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones en un 8.00% del límite de control de ingresos con el fin de financiar los programas existentes; este aumento al presupuesto estará en vigor por un periodo de siete años. El aumento autorizado por esta elección será financiado por una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito.

El costo estimado para un propietario de una casa con un valor limitado de la propiedad de \$100,210 (el valor promedio de una casa en el Distrito) sería aproximadamente de \$136 por año.

Se espera que los dineros del aumento propuesto (\$8,072,542) financien los siguientes programas en el primer año en que el aumento al presupuesto esté en vigor:

- Mantener la seguridad y protección.
- Mantener los cargos esenciales que apoyan directamente el crecimiento académico.
- Fortalecer los programas que preparan a los estudiantes para la fuerza laboral y oportunidades universitarias.
- Seguir brindando apoyo a todos los estudiantes a través de programas de música, arte, danza y deportes.
- Retener y atraer a maestros y personal de calidad con salarios competitivos.
- Mantener una escala de salarios competitivos y descomprimidos para los empleados clasificados, de acuerdo a los estándares de salarios mínimos.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**INFORMACIÓN DEL AUMENTO DE 8% AL PRESUPUESTO DE MANT. Y OPERACIONES  
VALORACIÓN TASADA E IMPORTES ESTIMADOS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS  
SEGÚN LA SECCIÓN 15-481(B) DE LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA**

Cantidad total del presupuesto global del año actual (2023/2024)	\$231,615,000
Monto total del presupuesto global 2024/2025 propuesto con la aprobación de ambos aumentos de los electores (1)	\$251,319,842
Monto total del presupuesto global 2024/2025 propuesto con solo la aprobación del aumento de 8% de Mant. y Op. de los electores (1)	\$244,319,842
Monto total del presupuesto global 2024/2025 propuesto con solo la aprobación del aumento de asistencia adicional del distrito (DAA) de los electores (1)	\$243,247,300
Monto total del presupuesto global 2024/2025 sin la aprobación de cualquiera de los dos aumentos (1)	\$236,247,300
Ingresos estimados para financiar el aumento de un 8% al presupuesto de Mant. y Op.	\$8,072,542
Valoración tasada neta actual del Distrito que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad (2)	\$593,795,656
Tasa de impuestos estimada por \$100 de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento de un 8% al presupuesto de Mant. y Op.	\$1.3595

**De acuerdo con la sección 15-481(B)(11) de los Estatutos Revisados de Arizona:** La valoración tasada neta y la cantidad estimada de los impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto 2024/2025 propuesto, para cada uno de lo siguiente será:

	<u>Valor limitado de la propiedad</u>	<u>Coeficiente de tasación</u>	<u>Valoración tasada neta estimada (3)</u>	<u>Tasa de impuesto de aumento estimada (4)</u>	<u>Cantidad del impuesto anual estimada</u>
(a) Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es la valoración tasada promedio de las propiedades clasificadas como clase tres para el presente año en el distrito escolar.	\$100,210	10%	\$10,021	\$1.3595	\$136.24
(b) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior..	\$50,105	10%	\$5,011	\$1.3595	\$68.12
(c) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es dos veces la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$200,420	10%	\$20,042	\$1.3595	\$272.47
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase uno para el presente año en el distrito escolar.	\$1,110,265	17%	\$188,745	\$1.3595	\$2,565.99
Vivienda evaluada en \$100,000 para propósitos de impuestos:	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.3595	\$135.95

- (1) Los presupuestos propuesto y alterno del 2024/2025 representan la mejor estimación del Distrito basándose en varios supuestos relacionados con el crecimiento estudiantil y otros factores que afectan los ingresos y gastos. Al adoptar tal presupuesto alterno, la Junta Directiva seguirá los procedimientos establecidos en la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona para adoptar un presupuesto que no incluya ningún aumento propuesto no aprobado en una elección, excepto por aumentos impuestos para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde.
- (2) La actual valoración tasada neta para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar del 2023/2024 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.
- (3) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valoraciones tasadas netas preliminares del 2023/2024.
- (4) Por cada \$100 de la valoración tasada neta utilizado para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad. Valor limitado de la propiedad.



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**8% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO**

**ARGUMENTOS A FAVOR DE LA PROPOSICIÓN 498:**

El Distrito Escolar Unificado de Sunnyside con orgullo ha servido a la comunidad por 102 años y al mismo tiempo ha brindado servicios y oportunidades de aprendizaje que son competitivos con los distritos escolares pares. El financiamiento estatal para la educación pública sigue por debajo de los promedios nacionales y no toma en consideración la inflación ni los aumentos del salario mínimo. SUSD es el único distrito del Condado de Pima sin un aumento aprobado por los electores. Por lo tanto, esta elección es fundamental para nuestros programas existentes y para los profesionales calificados que apoyan el crecimiento académico de nuestros estudiantes.

Con las academias de educación técnica y vocacional reconocidas a nivel nacional, los graduados están preparados para carreras en industrias de vanguardia. Los graduados de SUSD siguen obteniendo cantidades sin precedentes en becas, prestigiosos méritos deportivos y académicos y becas completas a universidades de la Ivy League y de primer nivel en todo el país. Los graduados de Sunnyside son atletas y músicos de clase mundial, mujeres y hombres valientes en las fuerzas armadas y líderes locales que invierten en los asuntos más apremiantes de la región, la ciudad y el estado.

Seguimos comprometidos con ofrecer la educación de calidad que nuestras familias esperan y merecen, en un ambiente de aprendizaje seguro y protegido. Este noviembre les pedimos que voten **SÍ** para asegurarnos de estar en una posición que permita continuar nuestra trayectoria de excelencia académica durante muchos años.

***Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside***

---

¡Voten Sí por la Proposición 498! La iniciativa de aumento presentada por el Distrito Escolar Unificado de Sunnyside asegurará que SUSD siga proporcionando una educación de la más alta calidad posible, de tal manera que los estudiantes se gradúen de la escuela secundaria preparados para la universidad, profesión y la comunidad. Su voto **SÍ** por la Proposición 498 asegurará que los puestos fundamentales se mantengan y que los programas beneficiosos para todos los estudiantes continúen.

Si bien la educación es una prioridad para muchos de los residentes de Arizona, el financiamiento de la Legislatura sigue quedándose corto en comparación con la mayoría de los estados.

La aprobación de las Proposiciones 498, el aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones, también ayudará a mantener las iniciativas de seguridad del distrito y los puestos fundamentales que apoyan directamente el crecimiento académico de nuestros estudiantes.

Sunnyside es el segundo distrito escolar más grande del Sur de Arizona y ayuda a educar a nuestra futura fuerza laboral y líderes. Una Arizona mejor está en camino, y tengo confianza en que el éxito futuro de nuestro estado está en nuestros jóvenes.

Como Alcaldesa de nuestra hermosa ciudad, los aliento a que voten SÍ por el aumento de la Proposición 498, de modo que podamos garantizar que nuestros estudiantes tengan acceso a una educación de calidad, programas y servicios esenciales, y a un ambiente seguro y hermoso donde puedan prosperar.

**Regina Romero**  
**Alcaldesa de Tucson**  
**Tucson, AZ**

---

Estimado elector de Sunnyside:

Para su consideración, usted tiene dos propuestas del distrito electoral, las Proposiciones 498 y 499.

Su aprobación hará que estas propuestas de presupuesto hagan mejoras a las escuelas, de seguridad, modernización de salas de clases, salarios de maestros competitivos y retención de los programas deportivos y escolares para los niños.

Como he dicho, "La educación es la clave para el éxito" y el Distrito Escolar de Sunnyside tiene un historial comprobado de logros académicos.

Las Proposiciones 498 y 499 permitirán hacer más para nuestros niños y nuestro futuro.

Las Proposiciones 498 y 499 tendrá supervisión ciudadana y directrices específicas sobre cómo se deben asignar estos fondos.

Estas propuestas son una inversión en nuestros niños, nuestros futuros líderes.

Su voto es su voz, así es que por favor hable por nuestros niños, maestros, escuelas y la comunidad.

Invierta en nuestros niños e invierta en nuestro futuro con su apoyo, y "¡Sí! ¡Sí!" por las Proposiciones 498 y 499.

Respetuosamente,

**Richard G. Fimbres**  
**Miembro del Concejo, Distrito 5, Ciudad de Tucson**  
**Tucson, AZ**

---

Como egresada del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside, me siento orgullosa de apoyar la Proposición 498 y la Proposición 499. Estas proposiciones permitirán que SUSD satisfaga la creciente demanda de enriquecimiento académico, programas de certificación vocacional, deportes competitivos y el desarrollo multidisciplinario en música y las artes. SUSD ha avanzado mucho desde que yo era estudiante, pero se necesita una inversión continua para atraer y retener a talentosos profesionales de la educación con salarios competitivos, para tecnología y salas de clases. Únanse a mí en votar sí por la Proposición 498 y la Proposición 499.

Atentamente,

**Lane Santa Cruz, Ph.D.**  
**Miembro del Concejo, Distrito 1, Ciudad de Tucson**  
**Tucson, AZ**

Estimada comunidad de SUSD,

Escribo esta carta a nombre mío y el de mis hermanos, Alma y Daniel Hernández, como representantes estatales actual y anterior, y orgullosos ex alumnos de Sunnyside. Por favor únanse a nosotros en apoyo de las dos proposiciones de aumento de esta próxima elección. Como ex alumnos de Sunnyside, nuestra familia entiende las necesidades de nuestra comunidad y lo que se necesita para garantizar que cada niño tenga éxito en su educación y sus metas profesionales. Por demasiado tiempo el estado ha recortado el financiamiento a nuestro sistema de educación pública y lo hemos conocido directamente.

Los alentamos a que apoyen las **Proposiciones 498 y 499**. Sus votos SÍ asegurarán que SUSD esté en posición para continuar brindando recursos y oportunidades a nuestros estudiantes durante los próximos años.

Podemos y debemos esforzarnos por mejorar y ofrecerles a nuestros niños las mismas oportunidades que otros estudiantes de Arizona tienen. Debemos hacer todo lo que podamos para apoyar este esfuerzo y votar SÍ. Los invitamos a que hablen con sus vecinos, familia y amigos, que sean electores de nuestro distrito, y los alienten a que por favor apoyen a nuestro distrito escolar y a los estudiantes.

## **NO PODEMOS HACER ESTO SOLOS**

*Rep. Consuelo Hernández, MLS*  
*Ex alumna SUSD, Promoción de 2010*  
*Miembro de la Junta de SUSD*  
*Representante Estatal Distrito Legislativo 21*  
*Tucson, AZ*

---

Escribo para expresar mi apoyo incondicional por las Proposiciones 498 y 499, que son iniciativas vitales destinadas a reforzar el Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del Distrito Escolar de Sunnyside. Como miembro interesado de la comunidad y como Jefe de Policía de la ciudad de Tucson, estoy firmemente convencido de que estas proposiciones tienen el potencial de afectar en forma positiva a nuestra comunidad. Específicamente, tienen el poder de mejorar la seguridad y la calidad de las escuelas dentro del Distrito Escolar de Sunnyside, beneficiando en última instancia a nuestros niños y a toda la comunidad.

En mi capacidad como Jefe de Policía, he visto con mis propios ojos el papel fundamental que las escuelas seguras y protegidas juegan en nutrir un ambiente de aprendizaje positivo para nuestra juventud. Las Proposiciones 498 y 499, al asignar recursos adicionales a programas ya existentes, como las iniciativas de seguridad y protección escolar, sin duda contribuirán a una ambiente que conduce a una enseñanza y aprendizaje efectivos. Al fomentar un ambiente más seguro, podemos facultar a nuestros estudiantes para que se enfoquen en su educación y crecimiento personal.

Para terminar, me gustaría expresar mi apoyo incondicional a las Proposiciones 498 y 499. Con vehemencia los insto a que consideren las importantes ventajas que estas proposiciones le otorgarán a nuestra comunidad.

*Chad Kasmar*  
*Jefe de Policía, Ciudad de Tucson*  
*Tucson, AZ*

Durante mi periodo como superintendente del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside, trabajé con legisladores y funcionarios de gobierno en numerosos asuntos relacionados con la educación, en especial en el área de financiamiento. Si bien nuestro financiamiento estatal sigue quedándose corto, sé por experiencia propia que la educación es una prioridad para la mayoría de los residentes de Arizona.

Cuando las escuelas tienen los recursos y financiamiento adecuados, los resultados y experiencias de los estudiantes son afectados de manera positiva. Sunnyside es un distrito escolar ejemplar que prioriza las experiencias educativas de los estudiantes y el apoyo y desarrollo profesional de los maestros y personal esencial.

Le pido a los electores que apoyen las Propositiones 498 y 499. Al hacerlo, estamos invirtiendo en nuestra futura fuerza laboral y en la prosperidad de nuestras comunidades. Ambas iniciativas garantizarán que la seguridad y protección escolar sigan recibiendo apoyo y prioridad; permitirán que el distrito mantenga los puestos esenciales y retenga y atraiga a maestros de calidad y personal que apoyen la formación académica y los programas como de música, arte, danza y los deportes.

Los líderes de SUSD están comprometidos a asignar fondos adecuadamente y lo harán con la máxima transparencia. Por favor voten SÍ, SÍ por Sunnyside y nuestros estudiantes, ellos necesitan y merecen su apoyo.

**Steve Holmes**  
**Ex Superintendente de SUSD**  
**Tucson, AZ**

---

Como producto del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside, sé por experiencia propia lo fundamental que es la calidad de la educación para el éxito futuro, identidad y propósito de un individuo. Mi experiencia desde Kindergarten al grado 12 en SUSD ayudó a dar forma a quién soy yo hoy y me preparó para la educación superior, el liderazgo y el servicio a mi comunidad. Necesitamos de ciudadanos educados, orientados al servicio, curiosos, para asegurar que nuestra economía crezca y la prosperidad de nuestras comunidades siga desarrollándose.

SUSD trabaja para asegurarse de que todas sus escuelas y programas tengan los recursos necesarios para crear ambientes educativos que apoyen los logros estudiantiles. Insto a los electores a que apoyen este aumento porque a través de un manejo sólido, centrado en los estudiantes, SUSD está comprometido a contratar y retener a maestros y personal de alta calidad para apoyar a los estudiantes y familias. Arizona está casi al final de la lista de todos los estados en cuanto a financiamiento para las escuelas públicas. Está claro que para que nuestros niños reciban la excelente educación que se merecen, debemos recurrir a los electores para completar algunos fondos que el estado no invierte.

¡Por favor únense a mí en votar SÍ por este aumento!

**Patrick Robles**  
**Graduado de la Escuela Secundaria de Sunnyside**  
**Líder Comunitario**  
**Tucson, AZ**

---

La Fundación de Sunnyside con orgullo apoya la Proposición 498 y 499.

La dedicación de la Proposición 498 al bienestar de los estudiantes, al crecimiento académico y a cultivar los programas artísticos, deportivos y educativos refleja nuestro compromiso con la educación holística. Los salarios competitivos y la retención de maestros de alta calidad son

esenciales para el éxito académico de nuestros estudiantes y tendrán impactos de largo plazo en nuestra fuerza laboral futura.

La Proposición 499 aborda las necesidades esenciales de seguridad e infraestructura y preserva los espacios deportivos y de bellas artes dinámicos para nuestros estudiantes. Al brindar recursos que fomentan el logro estudiantil y el transporte fiable mediante autobuses escolares nuevos, la Proposición 499 refleja nuestros valores de progreso y seguridad.

Como promotores de la excelencia educativa, respaldamos las Proposiciones 498 y 499, reconociendo su inversión significativa en el futuro de Sunnyside. Estas proposiciones se alinean con nuestra misión de apoyar a los estudiantes, docentes y un ambiente de aprendizaje próspero. Únanse a nosotros en asegurar un futuro más brillante al votar en favor de las Proposiciones 498 y 499.

Atentamente,

**Michael J. Barton**  
*Fundación de Sunnyside, Presidente de la Junta*  
*Tucson, AZ*

**Elizabeth Soltero**  
*Fundación de Sunnyside, Directora Ejecutiva*  
*Tucson, AZ*

---

Estimados compañeros miembros de la comunidad,

La educación es la piedra angular de nuestra sociedad, y no hay nada más importante que proporcionarle un futuro brillante a nuestros niños. Como miembros de esta comunidad de toda la vida, patrocinamos y apoyamos plenamente las proposiciones 498 y 499, ya que tienen como objetivo mejorar las oportunidades educativas dentro de las escuelas de Sunnyside.

Las Proposiciones 498 y 499 son esenciales para asegurar que nuestros niños reciban la mejor educación posible. Al votar SÍ por ambas propuestas, contribuiremos al mejoramiento de nuestras escuelas, facultando a los docentes con las herramientas y recursos necesarios para fomentar un ambiente de aprendizaje adecuado.

Nuestros niños son el futuro de nuestra comunidad y del mundo en general. Es nuestro deber dotarlos con los conocimientos, habilidades y valores necesarios para liderar y forjar un futuro más brillante para todos. Apoyar las proposiciones 498 y 499 es una inversión en la prosperidad futura de nuestra comunidad.

Juntos, unámonos para apoyar estas proposiciones y tener un impacto positivo en las vidas de nuestros niños y de la comunidad como un todo. Únanse a nosotros y voten SÍ por las proposiciones 498 y 499 y juntos, podremos asegurar un mañana mejor para las generaciones futuras.

Atentamente,

**Ada Adams y Buck Crouch**  
*Miembros comunitarios de toda la vida*  
*Tucson, AZ*

---

#### **ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN 498:**

(No se recibieron argumentos en contra)

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**8% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

**BOLETA DE MUESTRA**

**PROPOSICIÓN 498**

¿Debe la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 12 de Sunnyside del Condado de Pima, Arizona (el "Distrito"), adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye un importe que excede el límite de control de ingresos especificado por estatuto en un 8.00% para el año fiscal 2024/2025 y por los seis años subsiguientes, como se describe a continuación?

El monto del aumento propuesto al presupuesto propuesto por sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2024/2025 se estima que será de \$8,072,542. En los años fiscales 2024/2025 al 2028/2029 el importe del aumento propuesto será 8.00% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2029/2030 y 2030/2031 el importe del aumento propuesto será de 5.33% y 2.67% respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier aumento al presupuesto autorizado por esta elección será totalmente financiado por una imposición de impuestos sobre la propiedad gravada de este distrito escolar en el año en que se adopta y por los seis (6) años subsiguientes, no será realizado con dinero proporcionado por el estado, y no estará sujeto a las limitaciones de impuestos especificadas en la sección 18 del artículo IX de la Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar el aumento propuesto en el presupuesto del distrito escolar se requerirá de una tasa de impuestos estimada de \$1.36 por cada cien dólares de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuesto del distrito escolar que será impuesta para financiar el límite de control de ingresos del distrito escolar permitido por la ley.

AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ	<input type="checkbox"/>
----------------------------	--------------------------

AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO	<input type="checkbox"/>
----------------------------	--------------------------

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto "sí" autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside a que adopte un presupuesto de mantenimiento y operaciones que incluye un monto que excede el límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto "no" no autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside a que adopte un presupuesto de mantenimiento y operaciones que incluye un monto que excede su límite de control de ingresos.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO**

**UNA DECLARACIÓN DEL DISTRITO SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA ELECCIÓN  
PARA EL AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO**

El Distrito solicita autorización para exceder su límite de presupuesto de "Asistencia Adicional del Distrito" en lo que sea menor de \$7,000,000 o 10% del límite de control de ingresos del Distrito para propósitos de capital para el año fiscal 2024/2025 y por seis (6) años fiscales de allí en adelante, pero siempre que el monto de aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito se restrinja al 10% del límite de control de ingresos del Distrito para el año respectivo. Cualquier aumento de presupuesto autorizado por esta elección será financiado en su totalidad por el Distrito mediante una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito.

El Distrito Escolar Unificado de Sunnyside está solicitando apoyo comunitario para aprobar el aumento al presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito porque el financiamiento estatal para la educación pública sigue por debajo de los promedios nacionales y los fondos de los bonos se han agotado. Consideramos que la aprobación de este aumento es crucial para la educación de nuestros estudiantes, ya que permitirá que SUSD pueda:

- Mejorar y modernizar los edificios escolares antiguos lo que es fundamental para la seguridad y protección de los estudiantes y el personal.
- Mantener instalaciones deportivas y de bellas artes atractivas.
- Brindar tecnología en las aulas, planes de estudio, mobiliario y equipos para apoyar el logro estudiantil.
- Obtener autobuses escolares nuevos y vehículos de servicio para mantener una flota segura, fiable y económica.



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO RESUMEN  
EJECUTIVO DEL PLAN DE CAPITAL DEL DISTRITO**



**ESTADO DE ARIZONA  
Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares  
Resumen Ejecutivo del Plan de Capital**

Distrito: Distrito Escolar Unificado de Sunnyside  
CTD: 100212000

Las secciones 15-481 y 15-491 de los Estatutos Revisados de Arizona disponen que el reporte informativo preparado por el superintendente de escuelas del condado, de conformidad con una elección para exceder la asistencia adicional del distrito para propósitos de capital o de emitir bonos financieros de clase B o bonos financieros de Ingresos para Ayuda de Impacto (Impact Aid Revenue) para un distrito escolar, contenga un resumen ejecutivo del plan de capital del distrito más reciente como fue presentado al Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares. El siguiente resumen ejecutivo incluye la solicitud de Construcción Nueva del distrito como fue presentada en su Plan de Capital del 1 de septiembre de 2022, la revisión del distrito de ese plan (si corresponde), y los proyectos de Construcción Nueva aprobados o bajo estudio por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares para el distrito hasta el 1 de junio de 2023.

**Presentación de Distrito, Septiembre de 2022**

A los distritos se les requirió presentar un plan de capital para el 2023 al Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares antes del 1 de septiembre de 2022 si el distrito consideraba que se iban a requerir pies cuadrados adicionales para escuelas (excluyendo espacio administrativo del distrito) para el otoño del 2026, o si se iban a requerir terrenos adicionales para nuevas instalaciones escolares para el otoño del 2032. La información requerida incluyó una descripción de los pies cuadrados adicionales solicitados y proyecciones de matrícula para el distrito. El siguiente es un resumen de los pies cuadrados adicionales solicitados por el distrito. Los pies cuadrados adicionales se muestran en el año en el que el distrito solicitó abrir los pies cuadrados adicionales.

AF 2023	AF 2024	AF 2025	AF 2026	AF 2027	AF 2028	AF 2029	AF 2030	AF 2031

El Distrito no solicitó financiamiento para pies cuadrados adicionales en el Plan de Capital de septiembre de 2022.

**Proyectos de Construcción Nueva Aprobados o Bajo Estudio por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares hasta el 1 de junio de 2023**

A continuación, se identifican las nuevas instalaciones aprobadas o bajo estudio por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares hasta el 1 de junio de 2023. Los proyectos bajo estudio no tienen financiamiento asignado, pero demuestran la necesidad prevista de instalaciones nuevas con base en las proyecciones demográficas actuales para el distrito. Los pies cuadrados adicionales se muestran en el año en el que el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares calcula que el distrito excederá la capacidad. El financiamiento para instalaciones nuevas queda disponible en el año fiscal después de la concesión, sujeto a asignación legislativa.



AF 2023	AF 2024	AF 2025	AF 2026	AF 2027	AF 2028	AF 2029	AF 2030	AF 2031

\*Proyecto suspendido en la reunión de la junta del 4/5/23. En diciembre de 2023 se determinará la elegibilidad para fondos de construcción, con base en proyecciones ADM actualizadas.

Revisado y aprobado por:            Fecha:



2 de julio de 2023

Callie Kozlak Tyler, M.Ed.  
Subdirectora, División de Instalaciones Escolares  
Departamento de Administración de Arizona

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO MEJORAS DE CAPITAL PROPUESTAS**

La siguiente tabla presenta las mejoras de capital que se esperan pagar con el aumento en el presupuesto de asistencia adicional del distrito, el costo estimado de cada mejora de capital, la tasa de impuestos estimada asociada con cada mejora de capital y el costo estimado de cada mejora de capital para el dueño de una vivienda unifamiliar evaluada en \$80,000:

Mejoras de Capital Propuestas	Costos estimados (a)	Tasa de impuestos anual relacionada con la mejora (b)	Costo anual estimado para el propietario de una vivienda evaluada en \$80,000
<b>Propósitos No Administrativos</b>			
Mejoras cruciales de seguridad y protección y modernización de edificios escolares antiguos	\$3,500,000	\$0.5895	\$47.16
Mantener instalaciones deportivas y de bellas artes atractivas	1,400,000	0.2358	18.86
Brindar tecnología en las aulas, planes de estudio, mobiliario y equipos para apoyar el aumento en el logro estudiantil	1,400,000	0.2358	18.86
Autobuses escolares nuevos y vehículos de servicio para mantener una flota segura, fiable y económica	700,000	0.1179	9.43
Subtotal de Mejoras de Capital No Administrativas	\$7,000,000	\$1.1789	\$94.31
<b>Propósitos Administrativos</b>			
Ninguno	\$0	\$0.0000	0.00
Subtotal de Mejoras de Capital Administrativas	\$0	\$0.0000	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$7,000,000</b>	<b>\$1.1789</b>	<b>\$94.31</b>

- (a) Los costos anuales propuestos reflejan el costo anual promedio. Los gastos anuales reales para cualquier mejora de capital propuesta incurridos en cualquier año pueden variar del costo promedio anual, pero la cantidad total gastada de fondos del aumento para todas las mejoras de capital propuestas en cualquier año no excederá de \$7,000,000 para el año fiscal 2024/2025 y los seis años fiscales de allí en adelante, pero siempre que el monto de aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito se restrinja al 10% del límite de control de ingresos para el año respectivo (más cualquier dinero no gastado de años anteriores).
- (b) Las tasas de impuestos anuales asociadas se entienden como por cada \$100 del valor tasado neto y reflejan la tasa de impuestos necesaria para pagar los costos de cada mejora de capital propuesta con base en la valoración tasada neta 2023/2024 estimada para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad. La tasa de impuestos real asociada con cualquier mejora de capital propuesta puede variar de un año a otro, pero la tasa de impuestos anual total para el aumento para todas las mejoras de capital propuestas para el año fiscal 2024/2025 no excederá una tasa necesaria para generar \$7,000,000 y para los seis años fiscales de allí en adelante, pero siempre que el monto de aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito se restrinja al 10% del límite de control de ingresos para cada año.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**INFORMACIÓN DEL AUMENTO DE 8% AL PRESUPUESTO DE MANT. Y OPERACIONES  
VALORACIÓN TASADA E IMPORTES ESTIMADOS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS  
SEGÚN LA SECCIÓN 15-481(B) DE LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA**

Cantidad total del presupuesto global del año actual (2023/2024)	\$231,615,000
Monto total del presupuesto global 2024/2025 propuesto con la aprobación de ambos aumentos de los electores (1)	\$251,319,842
Monto total del presupuesto global 2024/2025 propuesto con solo la aprobación del aumento de 8% de Mant. y Op. de los electores (1)	\$244,319,842
Monto total del presupuesto global 2024/2025 propuesto con solo la aprobación del aumento de asistencia adicional del distrito (DAA) de los electores (1)	\$243,247,300
Monto total del presupuesto global 2024/2025 alterno sin la aprobación de ambos aumentos de los electores (1)	\$236,247,300
Monto estimado de aumento al presupuesto de asistencia adicional del Distrito	\$7,000,000
Valoración tasada neta actual del Distrito que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad (2)	\$593,795,656
Tasa de impuestos estimada del aumento de asistencia adicional del Distrito por cada \$100 de la valoración tasada neta utilizada para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad	\$1.1789

**De acuerdo con la sección 15-481(B)(11) de los Estatutos Revisados de Arizona:** La valoración tasada neta y la cantidad estimada de los impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto 2024/2025 propuesto, para cada uno de lo siguiente será:

	<u>Valor limitado de la propiedad</u>	<u>Coefficiente de tasación</u>	<u>Valoración tasada neta estimada (3)</u>	<u>Tasa de impuesto de aumento estimada (4)</u>	<u>Cantidad del impuesto anual estimada</u>
(a) Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es la valoración tasada promedio de las propiedades clasificadas como clase tres para el presente año en el distrito escolar.	\$100,210	10%	\$10,021	\$1.1789	\$118.14
(b) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$50,105	10%	\$5,011	\$1.1789	\$59.07
(c) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es dos veces la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$200,420	10%	\$20,042	\$1.1789	\$236.28
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase uno para el presente año en el distrito escolar.	\$1,110,265	17%	\$188,745	\$1.1789	\$2,225.11
Vivienda evaluada en \$100,000 para propósitos de impuestos:	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.1789	\$117.89

- (1) Los presupuestos propuestos 2024/2025 global y global alterno representan la mejor estimación del Distrito basándose en varios supuestos relacionados con el crecimiento estudiantil y otros factores que afectan los ingresos y gastos. El presupuesto alterno será adoptado si el aumento no se aprueba. Al adoptar tal presupuesto alterno, la Junta Directiva seguirá los procedimientos establecidos en la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona para adoptar un presupuesto que no incluya ningún aumento propuesto no aprobado en una elección, excepto por aumentos impuestos para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde.
- (2) La actual valoración tasada neta para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar del 2023/2024 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.
- (3) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valoraciones tasadas netas preliminares del 2023/2024.
- (4) Por cada \$100 de la valoración tasada neta utilizado para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO  
ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO**

**ARGUMENTOS A FAVOR DE LA PROPOSICIÓN 499:**

La Junta Directiva de SUSD apoya la propuesta de convocar para un aumento al presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito (Aumento de capital). Puesto que el financiamiento estatal para la educación pública sigue por debajo de los promedios nacionales, no toma en consideración la inflación y los fondos de los bonos se han agotado, creemos que la aprobación de este aumento es crucial para la educación de nuestros estudiantes, ya que permitirá que SUSD pueda:

- Mejorar y modernizar los edificios escolares antiguos lo que es fundamental para la seguridad y protección de los estudiantes y el personal.
- Mantener instalaciones deportivas y de bellas artes atractivas.
- Brindar tecnología en las aulas, planes de estudio, mobiliario y equipos para apoyar el logro estudiantil.
- Obtener autobuses escolares nuevos y vehículos de servicio para mantener una flota segura, fiable y económica.

Sin la aprobación de este aumento, SUSD se verá enfrentado a decisiones difíciles, que ponen en riesgo a los programas y los recursos. El éxito de los grados prekindergarten al 12<sup>º</sup> es un precursor de una experiencia postsecundaria exitosa, lo que a su vez afecta a nuestra fuerza laboral, nuestra economía y a las comunidades. Seguimos comprometidos con ofrecer la educación de calidad que nuestras familias esperan y merecen, en un ambiente de aprendizaje seguro y protegido. A través del manejo fiscal enfocado en los estudiantes y su voto SÍ este noviembre, los electores pueden ayudar a asegurar que SUSD esté en una posición que permita continuar nuestra trayectoria de excelencia académica durante muchos años.

***Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside***

---

¡Voten SÍ por la Proposición 499! La iniciativa de aumento presentada por el Distrito Escolar Unificado de Sunnyside asegurará que SUSD siga proporcionando la educación de la más alta calidad posible, de tal manera que los estudiantes se gradúen de la escuela secundaria preparados para la universidad, profesión y la comunidad. Su voto SÍ por la Proposición 499 asegurará que los puestos fundamentales se mantengan y que los programas beneficiosos para todos los estudiantes continúen.

Si bien la educación es una prioridad para muchos de los residentes de Arizona, el financiamiento de la Legislatura sigue quedándose corto en comparación con la mayoría de los estados.

La aprobación de la Proposición 499, el Aumento de Asistencia Adicional del Distrito, apoyará mejoras cruciales de seguridad y protección, así como también mantendrá instalaciones escolares atractivas, porque los estudiantes no merecen nada menos.

Sunnyside es el segundo distrito escolar más grande del Sur de Arizona y éste ayuda a educar a nuestra futura fuerza laboral y líderes. Un Tucson mejor está en camino, y tengo confianza en que el éxito futuro de nuestro estado está en nuestros jóvenes.

Como Alcaldesa de nuestra hermosa ciudad, los aliento a que voten SÍ por el aumento de la Proposición 499, de modo que podamos garantizar que nuestros estudiantes tengan acceso a educación de calidad, programas y servicios esenciales, y a un ambiente seguro y hermoso donde puedan prosperar.

**Regina Romero**  
**Alcaldesa de Tucson**  
**Tucson, AZ**

---

Estimado elector de Sunnyside:

Para su consideración, usted tiene dos propuestas del distrito electoral, las Proposiciones 498 y 499.

Su aprobación hará que estas propuestas de presupuesto hagan mejoras a las escuelas, de seguridad, modernización de salas de clases, salarios de maestros competitivos y retención de los programas deportivos y escolares para los niños.

Como he dicho, "La educación es la clave para el éxito" y el Distrito Escolar de Sunnyside tiene un historial comprobado de logros académicos.

Las Proposiciones 498 y 499 permitirán hacer más para nuestros niños y nuestro futuro.

Las Proposiciones 498 y 499 tendrá supervisión ciudadana y directrices específicas sobre cómo se deben asignar estos fondos.

Estas propuestas son una inversión en nuestros niños, nuestros futuros líderes.

Su voto es su voz, así es que por favor hable por nuestros niños, maestros, escuelas y la comunidad.

Invierta en nuestros niños e invierta en nuestro futuro con su apoyo, y "¡Sí! ¡Sí!" por las Proposiciones 498 y 499.

Respetuosamente,

**Richard G. Fimbres**  
**Miembro del Concejo, Distrito 5, Ciudad de Tucson**  
**Tucson, AZ**

---

Como egresada del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside, me siento orgullosa de apoyar la Proposición 498 y la Proposición 499. Estas proposiciones permitirán que SUSD satisfaga la creciente demanda de enriquecimiento académico, programas de certificación vocacional, deportes competitivos y el desarrollo multidisciplinario en música y las artes. SUSD ha avanzado mucho desde que yo era estudiante, pero se necesita una inversión continua para atraer y retener a talentosos profesionales de la educación con salarios competitivos, para tecnología y salas de clases. Únanse a mí en votar sí por la Proposición 498 y la Proposición 499.

Atentamente,

**Lane Santa Cruz, Ph.D.**  
**Miembro del Concejo, Distrito 1, Ciudad de Tucson**  
**Tucson, AZ**

Estimada comunidad de SUSD,

Escribo esta carta a nombre mío y el de mis hermanos, Alma y Daniel Hernández, como representantes estatales actual y anterior, y orgullosos ex alumnos de Sunnyside. Por favor únanse a nosotros en apoyo de las dos proposiciones de aumento de esta próxima elección. Como ex alumnos de Sunnyside, nuestra familia entiende las necesidades de nuestra comunidad y lo que se necesita para garantizar que cada niño tenga éxito en su educación y sus metas profesionales. Por demasiado tiempo el estado ha recortado el financiamiento a nuestro sistema de educación pública y lo hemos conocido directamente.

Los alentamos a que apoyen las **Proposiciones 498 y 499**. Sus votos SÍ asegurarán que SUSD esté en posición para continuar brindando recursos y oportunidades a nuestros estudiantes durante los próximos años.

Podemos y debemos esforzarnos por mejorar y ofrecerles a nuestros niños las mismas oportunidades que otros estudiantes de Arizona tienen. Debemos hacer todo lo que podamos para apoyar este esfuerzo y votar SÍ. Los invitamos a que hablen con sus vecinos, familia y amigos, que sean electores de nuestro distrito, y los alienten a que por favor apoyen a nuestro distrito escolar y a los estudiantes.

### **NO PODEMOS HACER ESTO SOLOS**

*Rep. Consuelo Hernández, MLS*  
*Ex alumna SUSD, Promoción de 2010*  
*Miembro de la Junta de SUSD*  
*Representante Estatal Distrito Legislativo 21*  
*Tucson, AZ*

---

Escribo para expresar mi apoyo incondicional por las Proposiciones 498 y 499, que son iniciativas vitales destinadas a reforzar el Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del Distrito Escolar de Sunnyside. Como miembro interesado de la comunidad y como Jefe de Policía de la ciudad de Tucson, estoy firmemente convencido de que estas proposiciones tienen el potencial de afectar en forma positiva a nuestra comunidad. Específicamente, tienen el poder de mejorar la seguridad y la calidad de las escuelas dentro del Distrito Escolar de Sunnyside, beneficiando en última instancia a nuestros niños y a toda la comunidad.

En mi capacidad como Jefe de Policía, he visto con mis propios ojos el papel fundamental que las escuelas seguras y protegidas juegan en nutrir un ambiente de aprendizaje positivo para nuestra juventud. Las Proposiciones 498 y 499, al asignar recursos adicionales a programas ya existentes, como las iniciativas de seguridad y protección escolar, sin duda contribuirán a una ambiente que conduce a una enseñanza y aprendizaje efectivos. Al fomentar un ambiente más seguro, podemos facultar a nuestros estudiantes para que se enfoquen en su educación y crecimiento personal.

Para terminar, me gustaría expresar mi apoyo incondicional a las Proposiciones 498 y 499. Con vehemencia los insto a que consideren las importantes ventajas que estas proposiciones le otorgarán a nuestra comunidad.

*Chad Kasmar*  
*Jefe de Policía, Ciudad de Tucson*  
*Tucson, AZ*

Durante mi periodo como superintendente del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside, trabajé con legisladores y funcionarios de gobierno en numerosos asuntos relacionados con la educación, en especial en el área de financiamiento. Si bien nuestro financiamiento estatal sigue quedándose corto, sé por experiencia propia que la educación es una prioridad para la mayoría de los residentes de Arizona.

Cuando las escuelas tienen los recursos y financiamiento adecuados, los resultados y experiencias de los estudiantes son afectados de manera positiva. Sunnyside es un distrito escolar ejemplar que prioriza las experiencias educativas de los estudiantes y el apoyo y desarrollo profesional de los maestros y personal esencial.

Le pido a los electores que apoyen las Propositiones 498 y 499. Al hacerlo, estamos invirtiendo en nuestra futura fuerza laboral y en la prosperidad de nuestras comunidades. Ambas iniciativas garantizarán que la seguridad y protección escolar sigan recibiendo apoyo y prioridad; permitirán que el distrito mantenga los puestos esenciales y retenga y atraiga a maestros de calidad y personal que apoyen la formación académica y los programas como de música, arte, danza y los deportes.

Los líderes de SUSD están comprometidos a asignar fondos adecuadamente y lo harán con la máxima transparencia. Por favor voten SÍ, SÍ por Sunnyside y nuestros estudiantes, ellos necesitan y merecen su apoyo.

**Steve Holmes**  
**Ex Superintendente de SUSD**  
**Tucson, AZ**

---

Como producto del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside, sé por experiencia propia lo fundamental que es la calidad de la educación para el éxito futuro, identidad y propósito de un individuo. Mi experiencia desde Kindergarten al grado 12 en SUSD ayudó a dar forma a quién soy yo hoy y me preparó para la educación superior, el liderazgo y el servicio a mi comunidad. Necesitamos de ciudadanos educados, orientados al servicio, curiosos, para asegurar que nuestra economía crezca y la prosperidad de nuestras comunidades siga desarrollándose.

SUSD trabaja para asegurarse de que todas sus escuelas y programas tengan los recursos necesarios para crear ambientes educativos que apoyen los logros estudiantiles. Insto a los electores a que apoyen este aumento porque a través de un manejo sólido, centrado en los estudiantes, SUSD está comprometido a contratar y retener a maestros y personal de alta calidad para apoyar a los estudiantes y familias. Arizona está casi al final de la lista de todos los estados en cuanto a financiamiento para las escuelas públicas. Está claro que para que nuestros niños reciban la excelente educación que se merecen, debemos recurrir a los electores para completar algunos fondos que el estado no invierte.

¡Por favor únense a mí en votar SÍ por este aumento!

**Patrick Robles**  
**Graduado de la Escuela Secundaria de Sunnyside**  
**Líder Comunitario**  
**Tucson, AZ**

---

La Fundación de Sunnyside con orgullo apoya la Proposición 498 y 499.

La dedicación de la Proposición 498 al bienestar de los estudiantes, al crecimiento académico y a cultivar los programas artísticos, deportivos y educativos refleja nuestro compromiso con la educación holística. Los salarios competitivos y la retención de maestros de alta calidad son



esenciales para el éxito académico de nuestros estudiantes y tendrán impactos de largo plazo en nuestra fuerza laboral futura.

La Proposición 499 aborda las necesidades esenciales de seguridad e infraestructura y preserva los espacios deportivos y de bellas artes dinámicos para nuestros estudiantes. Al brindar recursos que fomentan el logro estudiantil y el transporte fiable mediante autobuses escolares nuevos, la Proposición 499 refleja nuestros valores de progreso y seguridad.

Como promotores de la excelencia educativa, respaldamos las Proposiciones 498 y 499, reconociendo su inversión significativa en el futuro de Sunnyside. Estas proposiciones se alinean con nuestra misión de apoyar a los estudiantes, docentes y un ambiente de aprendizaje próspero. Únanse a nosotros en asegurar un futuro más brillante al votar en favor de las Proposiciones 498 y 499.

Atentamente,

**Michael J. Barton**  
*Fundación de Sunnyside, Presidente de la Junta*  
*Tucson, AZ*

**Elizabeth Soltero**  
*Fundación de Sunnyside, Directora Ejecutiva*  
*Tucson, AZ*

---

Estimados compañeros miembros de la comunidad,

La educación es la piedra angular de nuestra sociedad, y no hay nada más importante que proporcionarle un futuro brillante a nuestros niños. Como miembros de esta comunidad de toda la vida, patrocinamos y apoyamos plenamente las proposiciones 498 y 499, ya que tienen como objetivo mejorar las oportunidades educativas dentro de las escuelas de Sunnyside.

Las Proposiciones 498 y 499 son esenciales para asegurar que nuestros niños reciban la mejor educación posible. Al votar SÍ por ambas propuestas, contribuiremos al mejoramiento de nuestras escuelas, facultando a los docentes con las herramientas y recursos necesarios para fomentar un ambiente de aprendizaje adecuado.

Nuestros niños son el futuro de nuestra comunidad y del mundo en general. Es nuestro deber dotarlos con los conocimientos, habilidades y valores necesarios para liderar y forjar un futuro más brillante para todos. Apoyar las proposiciones 498 y 499 es una inversión en la prosperidad futura de nuestra comunidad.

Juntos, unámonos para apoyar estas proposiciones y tener un impacto positivo en las vidas de nuestros niños y de la comunidad como un todo. Únanse a nosotros y voten SÍ por las proposiciones 498 y 499 y juntos, podremos asegurar un mañana mejor para las generaciones futuras.

Atentamente,

**Ada Adams y Buck Crouch**  
*Miembros comunitarios de toda la vida*  
*Tucson, AZ*

---

#### **ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN 499:**

(No se recibieron argumentos en contra)



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 12 DE SUNNYSIDE  
7 DE NOVIEMBRE, 2023**

**AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO**

**BOLETA DE MUESTRA**

**PROPOSICIÓN 499**

¿Debe la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 12 de Sunnyside, del Condado de Pima, Arizona (el "Distrito") adoptar un presupuesto que incluye un importe para propósitos de capital que excede el límite del presupuesto de asistencia adicional del distrito en lo que sea menor de \$7,000,000 o 10% del límite de control de ingresos del Distrito por ejercicio fiscal para el año fiscal 2024/2025 y los seis años fiscales de allí en adelante? Como lo requiere la ley, el importe de aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito está limitado al 10% del límite de control de ingresos de cada año.

El monto del aumento propuesto al presupuesto propuesto por sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2024/2025 se estima que será de \$7,000,000.

Cualquier aumento al presupuesto autorizado por esta elección será totalmente financiado por una imposición de impuestos sobre la propiedad gravada dentro de este distrito escolar en el año en que se adopta y por los seis años subsiguientes, no será realizado con dinero proporcionado por el estado, y no estará sujeto a las limitaciones de impuestos especificadas en la sección 18 del artículo IX de la Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar el aumento propuesto en el presupuesto del distrito escolar se requerirá de una tasa de impuestos estimada de \$1.18 por cada cien dólares de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuestos del distrito escolar que será impuesta para financiar el presupuesto de asistencia adicional del distrito del Distrito escolar permitido por la ley.

Las mejoras de capital que se proponen financiar por medio de esta elección de aumento al presupuesto excederán los estándares del estado y son adicionales a los dineros proporcionados por el estado.

El Distrito Escolar Unificado de Sunnyside propone aumentar su presupuesto en no más de lo menor de \$7,000,000 o 10% del límite de control de ingresos del Distrito, para financiar mejoras de capital por sobre aquellas financiadas por el estado. Bajo el sistema de financiación de capital Students FIRST, el Distrito Escolar Unificado de Sunnyside tiene derecho a dineros del estado para construcción nueva y renovación de edificios escolares de conformidad con la ley estatal.

AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ	<input type="checkbox"/>
----------------------------	--------------------------

AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO	<input type="checkbox"/>
----------------------------	--------------------------

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto "sí" autorizará a que la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside adopte un presupuesto que incluye un importe para propósitos de capital que excede el límite de presupuesto de asistencia adicional del distrito en lo que sea menor de \$7,000,000 o 10% del límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto "no" no autorizará a que la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Sunnyside adopte un presupuesto que incluye un importe para propósitos de capital que excede el límite de presupuesto de asistencia adicional del distrito en hasta \$7,000,000 o 10% del límite de control de ingresos del Distrito.



## INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES Y PREGUNTAS FRECUENTES

**FECHA DE LA ELECCIÓN:** martes, 7 de noviembre de 2023

**DÓNDE VOTAR:** POR CORREO. A usted se le enviará su boleta electoral para esta elección por correo. En el folleto, se indicarán los centros para obtener boletas electorales de reemplazo.

**CUÁNDO VOTAR:** Una vez que reciba su boleta electoral por correo, puede votar, firmar el sobre de declaración y enviar la boleta a través del Servicio Postal de Estados Unidos. Cada boleta electoral contiene un sobre con la dirección preimpresa y franqueo pagado para que envíe su boleta electoral marcada y el sobre de declaración firmado. Los centros de reemplazo de boletas atenderán el Día de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. A cualquier elector calificado que esté en la fila para votar a las 7:00 p.m. se le deberá permitir emitir un voto.

**PLAZO DE ENTREGA DE LA BOLETA ELECTORAL:** Para que su voto sea contabilizado, su boleta debe ser RECIBIDA por el Pima County Recorder (Registrador del Condado de Pima) a más tardar a las 7:00 p. m. el Día de la Elección. El Día de la Elección, las boletas electorales pueden entregarse en cualquier centro de boletas de reemplazo que se indique en este folleto informativo.

**BOLETAS DE MUESTRA:** Puede traer este Folleto Informativo al centro de reemplazo el Día de la Elección.

**FOLLETO PREPARADO EN INGLÉS Y ESPAÑOL:** Este folleto está preparado en inglés y español para cumplir con la Ley Federal de Derechos Electorales de 1965.

**QUIÉN PUEDE VOTAR:** Para votar en la elección de este distrito escolar, debe tener 18 años, residir dentro de los límites del distrito escolar y estar inscrito para votar por lo menos 29 días antes del Día de la Elección, antes de la medianoche del martes 10 de octubre de 2023. Si no sabe si es elegible para votar, llame a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

**CÓMO INSCRIBIRSE PARA VOTAR:** Hay diversas maneras en que puede inscribirse para votar:

- Acuda a la Oficina del Registrador del Condado de Pima, ubicada en 240 N. Stone Avenue.
- Visite el sitio web del Registrador del Condado de Pima y descargue e imprima un formulario de inscripción de elector en: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- También se puede inscribir en: <http://servicearizona.com>, haga clic en "Inscribirse para votar".

**ACCESIBILIDAD PARA LOS ELECTORES:**

- Los funcionarios electorales del condado atenderán las necesidades especiales de los electores. Si se requiere ayuda especial para los electores con discapacidades, llame al (520) 724-4330 o al 711 (TDD) con al menos 72 horas de anticipación al Día de la Elección.
- Una copia impresa con letras grandes de este folleto informativo se encontrará disponible en todos los centros de reemplazo de boletas electorales.

**ELECCIÓN POR CORREO  
PREGUNTAS FRECUENTES**

**¿QUÉ ES UNA ELECCIÓN POR CORREO?**

Una elección por correo quiere decir que usted no emitirá su voto en un centro de votación tradicional. Más bien, cada elector inscrito en su distrito escolar recibirá una boleta electoral por correo. A usted se le enviará automáticamente su boleta electoral oficial alrededor de 27 días antes del Día de la Elección. Cuando reciba su boleta electoral por correo, esta contendrá instrucciones sobre cómo votar usando la boleta por correo.

**¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN ESTA ELECCIÓN?**

Para votar en la elección de este distrito escolar, usted debe ser un elector calificado y haberse inscrito al menos 29 días antes del Día de la Elección. El último día para inscribirse para sufragar en esta elección especial es el 10 de octubre de 2023.

**¿HABRÁ VOTACIÓN ANTICIPADA?**

No habrá votación anticipada en el sentido tradicional. Esta elección especial será en su totalidad una elección por correo y su boleta electoral se le enviará por servicio postal en forma automática 27 días antes del Día de la Elección. Usted tendrá la oportunidad de devolver su boleta entre el día en que recibe su boleta electoral y a más tardar hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección (7 de noviembre de 2023).

**RECIBÍ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO, ¿QUÉ HAGO AHORA?**

Una vez que reciba su boleta electoral por correo, siga las instrucciones que van incluidas. Llene su boleta como se indica en las instrucciones. Una vez que haya preparado la boleta para su envío por correo, puede usar el sobre con la dirección impresa y porte pagado que se proporciona para enviarla. Si no desea enviar su boleta electoral por correo, puede dejarla en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores.

Todas las boletas electorales deben recibirse en la Oficina del Registrador del Condado de Pima no después de las 7:00 p.m. del 7 de noviembre de 2023, para que su boleta sea contabilizada. También puede dejar su boleta electoral en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tenga presente que los sobres con sello postal que lleguen después del Día de la Elección no serán contabilizados.

**PERDÍ MI BOLETA ELECTORAL, ¿QUÉ DEBO HACER?**

Si pierde su boleta electoral antes del Día de la Elección, va a tener que acudir a una de las oficinas del Registrador del Condado de Pima ubicada en 240 N. Stone Ave. o 6550 S. Country Club Rd. para votar con una boleta de reemplazo. El Día de la Elección, puede votar con una boleta de reemplazo en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tiene hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección para votar.

**SI ME MUDO A UNA DIRECCIÓN RESIDENCIAL DISTINTA, ¿SE ME REMITIRÁ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO?**

No. Su boleta electoral por correo no puede remitirse a una dirección distinta a la que está señalada en su actual inscripción electoral. Es importante que tenga una inscripción actual con su información más reciente en los archivos del Registrador del Condado de Pima. Si necesita hacer cambios a su actual inscripción electoral, debe actualizar su información de inscripción antes del 10 de octubre de 2023. Puede comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330 para verificar su información en el registro electoral.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE ELECCIÓN

Esta es una **ELECCIÓN DE TODOS LOS VOTOS SERÁN POR CORREO**, lo que significa que cada votante registrado en la jurisdicción recibirá una boleta por correo para esta elección, independientemente de si usted está o no en la Lista Activa de Votación Anticipada (AEVL).

Esta es una elección consolidada administrada por el Condado de Pima para las siguientes jurisdicciones locales:

- La Ciudad de Tucson (Alcalde/ Consejo y Medida Electoral)
- Distrito Escolar Unificado de Tucson No. 1 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar Unificado Flowing Wells No. 8 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado Sunnyside No. 12 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado de Sahuarita No. 30 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar de la Primaria Altar Valley No. 51 (Anulación)

Algunos límites jurisdiccionales se cruzan. Su boleta electoral puede reflejar una combinación de contiendas y/o medidas electorales dependiendo de dónde viva. Si su boleta sólo tiene una jurisdicción representada, significa que usted sólo es elegible para esa elección y no vive en los límites de las otras jurisdicciones.

## CÓMO DEVOLVER SU BOLETA

1. **ENVÍE** su boleta utilizando el Sobre Amarillo con franqueo pagado antes del martes 31 de octubre de 2023, **O**
2. **ENTREGUE** su boleta electoral no más tarde del martes 7 de noviembre de 2023, a las 7 pm, en cualquiera de los siguientes lugares de reemplazo de boletas electorales.

También puede obtener una **BOLETA DE REEMPLAZO** en la mayoría de los lugares que se indican a continuación o llamando a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al 520-724-4330.

## Reemplazo de boletas y lugares de entrega (¡No olvides traer tu documento de identificación!)

(Visite [recorder.pima.gov/VoterID](https://recorder.pima.gov/VoterID) para informarse sobre qué **identificación** se necesita para votar en persona)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima El Centro, 240 N. Stone Ave	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Centro de proceso de boletas, 6550 S. Country Club Rd	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>
Centro de Elecciones de la Ciudad de Tucson, 800 E. 12th Street	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>
Iglesia Bíblica Compañerismo 6700 E. Broadway Blvd	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>

## Lugares de entrega solamente (sin capacidad de imprimir una boleta nueva.)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Oficina Este, 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>

## SOLO EL DÍA DE LAS ELECCIONES Lugares de reemplazo y entrega de boletas

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios
Ciudad de Tucson Vivienda y Desarrollo Comunitario, 310 N. Commerce Park Loop	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Regional Morris K. Udall 7200 E. Tanque Verde Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro recreativo Donna R. Liggins, 2160 N. 6 <sup>th</sup> Ave	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro de Mayores El Pueblo, 101 W. Irvington Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración de Parques y Recreo de la Ciudad de Tucson – Parque Randolph, 900 S. Randolph Way	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Recreativo William Clements, 8155 E. Poinciana Dr	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Primaria Magnet Tully, 1701 W. El Rio Drive	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Secundaria Pistor, 5455 S. Cardinal Avenue	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del distrito escolar de Flowing Wells, 1556 W. Prince Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Sahuarita, 350 W. Sahuarita Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Altar Valley, 10105 S. Sasabe Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm

**La fecha límite para solicitar una boleta de reemplazo por correo es el 27 de octubre de 2023.**

Comuníquese con la oficina del Registrador del Condado de Pima llamando al 520-724-4330 o por el sitio web [Recorder.Pima.gov/BallotByMail](https://Recorder.Pima.gov/BallotByMail).

Si comete un error al llenar su boleta o declaración jurada, consulte nuestra página de Preguntas frecuentes (FAQ) en [Recorder.Pima.gov/BallotFAQs](https://Recorder.Pima.gov/BallotFAQs) para conocer los próximos pasos sobre cómo corregir el problema.



THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

**Sunnyside Unified School District No. 12**

2238 E. Ginter Road  
Tucson, AZ 85706

PRSR STD  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
TUCSON, AZ  
PERMIT NO. 108



**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.